

Bolla di consegna

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau



Destinazione: 198414

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH
Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau
www.hoerbiger.com

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari) BA

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

08 SET 2022

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Nr. Ddt: 30319103
Data Spedizione: 01.09.2022
Nr. Commessa: 20082631
Nr. Ordine Cliente: 550002936807
Stato Consegna: Completa
Contatto: Christine Geiger
Nr. Telefono: +49 8861 2566 2517
E-mail: christine.geiger@hoerbiger.com
Peso netto: 160,200 KG
Peso lordo: 295,500 KG
Nr. Colli: 1
Supplier Code.: 91000644I

10322 POT
501212 28 12

Forwarder: 197719

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg

Incoterms: EXW -
Modalità di Autocarro
Spedizione:
Unloading Point: 14248

ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 1000
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 1
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 02.09.2022
Firma: Q.

792924

Pos.	Codice	Descrizione	Peso netto	Q.tà Unità
10	1011-9286-00	SINGLE CONE RING SYSTEM \ 70,6 Cod. mat. prec.: RD00308185A Cod. Mat. Cliente: 0550537100 Lotto: 0020403912 Paese d'Origine: DE Commodity code: 87084099	0,089 KG	1.800 ST
900002	8000-1942-00	Container C-KLT6414 blue Cod. mat. prec.: 31001912 Codice Materiale Cliente: KLT6414		24 ST
900003	8000-1964-00	EURO PALLET (WOOD) 1200X800X140 Cod. mat. prec.: 31001947 Codice Materiale Cliente: EURO		1 ST
900004	8000-1999-00	ADJUSTMENT CONTAINER		120 ST

Bolla di consegna



Nr. Ddt: 30319103

Pos.	Codice	Descrizione	Peso netto	Q.tà Unità
		530X345X16.5 Cod. mat. prec.: 31002021 Codice Materiale Cliente: BG01		
900005	8000-1959-00	Cover A1208 blue MW 1200 x 800 Cod. mat. prec.: 31001940 Codice Materiale Cliente: A1208		1 ST

Tutte le merci e servizi offerti e venduti sono soggetti alle ns Condizioni Generali di Acquisto. Nella corrispondenza è necessario indicare sempre il ns. numero di ordine ed il codice cliente. Le vigenti Condizioni sono disponibili e consultabili sul sito Hoerbiger. (<http://www.hoerbiger.com>)

(1) sender/vendor HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau		(3) recipient (4) sender no. at shipping carrier freight order (6) date 01.09.2022 (7) relation-no. (9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg (10) carrier-no 197719 phone 07141/2451-0 fax	
(5) loading point Hoerbiger 1DX Werk 1		(8) sending-/loading-ref.number 49895	
(11) recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI) BA		(12) cust.-no. 198414	
(14) deliv.-/uploading point 14248		(15) sender comment for the shipping carrier (16) incoming date (17) incoming time 00:00:00	

(18) Zeichen und Nr. delivery-note-no	(19) quan.	(20) packaging	(21) SF	(22) contents	(23) Tare- weight kg	(24) Gross-weight kg
30319103	1	EURO		0550537100	135	296
30319113	1	EURO		0550544100	135	348

(25) total:	0002	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter	0
		total	(27) 270 (28) 644

(29) dangerous goods classific.		(30) dangerous goods label	
---------------------------------	--	----------------------------	--

(31) prepayment of charges Ex Works	(32) inv.val. Of g. target vers./rev. EUR 12.870,00	(33) transport insurance of the carrier to cover with EUR	(34) sender cash on deliv. EUR
---	---	--	-----------------------------------

(35) attachements (43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in shipment above complete and in taken over in correct state. date time signature	(36) cust. order number 550002936807 (37) acct. (38) means of transp. (39) truck code (40) disp. type Truck (41)payroll key (42) acknowledgmnt of recelpt of the gds recipient: shipment above complete and in received in correct state. company stamp/signature KUEHNLE + MAGER S.r.l. Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA) 08 SET 2022 Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)
---	--

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number





seit über

56
Jahren

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-007656 vom 01.09.2022



22-007656

Ludwigsburg, 01.09.2022

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Hoerbiger Antriebstechnik GmbH Werk 1 Bernbeurener Str. 17 86956 Schongau		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Co transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contracte, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport International des Beförderungsvertrag im Intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 06.09.2022		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schongau Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 01.09.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réerves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	30318669	1	COLLI	Getriebeteile	4.333	22,10
2	30319562	14	COLLI			
3	30319103	1	COLLI			
4	30319113	1	COLLI			
Summe:		17,00	COLLI	4.333,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. ROTHNE+MAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) Gut 22-007656 empfangen am 06.09.2022 Réception des marchandises le 06.09.2022 MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO 1-70026 MODUGNO 06.09.2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH D-86956 Schongau Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut empfangen am Réception des marchandises le 06.09.2022 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO 1-70026 MODUGNO 06.09.2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604